

# LINDY®

COMPUTER CONNECTION TECHNOLOGY

## LINDY VGA Converter Lite

Manual  
Benutzerhandbuch  
Manuel  
Manuale Uso

*English*  
*Deutsch*  
*Français*  
*Italiano*



LINDY®  
CONVERTER  
Vga  
lite

CE

LINDY Art. Nr. 32565





# Contents, Inhalt, Contenu, Contenuto

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>ABOUT THIS MANUAL</b> .....   | <b>1</b>  |
| SAFETY INFORMATION.....  | 1         |
| WARRANTY.....  | 1         |
| <b>FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION (FCC) NOTICE</b> .....                 | <b>2</b>  |
| <b>INTRODUCTION</b> .....  | <b>3</b>  |
| FEATURES.....  | 3         |
| <b>SYSTEM REQUIREMENTS</b> .....   | <b>4</b>  |
| PACKAGE CONTENTS.....  | 4         |
| OPTIONAL ACCESSORIES.....  | 4         |
| <b>INSTALLATION</b> .....  | <b>5</b>  |
| CONNECTING THE LINDY VGA CONVERTER TO GRAPHIC VIDEO OUTPUT.....            | 5         |
| CONNECTING THE LINDY VGA CONVERTER TO A COMPUTER MONITOR.....              | 5         |
| CONNECTING THE LINDY VGA CONVERTER TO A TV OR VCR.....                     | 5         |
| CONNECTING THE POWER SUPPLY.....   | 5         |
| <b>VGA CONVERTER CONNECTIONS &amp; BUTTON FUNCTIONS</b> .....              | <b>6</b>  |
| <b>QUESTIONS AND ANSWERS</b> .....   | <b>7</b>  |
| TROUBLESHOOTING GUIDE.....   | 7         |
| <br>   |           |
| <b>ÜBER DIESES HANDBUCH</b> .....  | <b>8</b>  |
| SICHERHEITSHINWEISE.....   | 8         |
| GARANTIE.....  | 8         |
| <b>EINLEITUNG</b> .....  | <b>9</b>  |
| EIGENSCHAFTEN.....   | 9         |
| <b>SYSTEMVORAUSSETZUNGEN</b> .....   | <b>10</b> |
| PACKUNGSINHALT.....  | 10        |
| OPTIONALES ZUBEHÖR.....  | 10        |
| <b>LINDY VGA CONVERTER LITE ANSCHLÜSSE &amp; BEDIENTASTEN</b> .....        | <b>11</b> |
| <b>INSTALLATION</b> .....  | <b>12</b> |
| ANSCHLUß DES LINDY VGA CONVERTER LITE AN DEN RECHNER.....                  | 12        |
| ANSCHLUß DES LINDY VGA CONVERTER LITE AN FERNSEHER UND VIDEORECORDER ..... | 12        |
| ANSCHLUß DES NETZTEILS.....  | 12        |
| FEHLERSUCHE.....   | 13        |

ENGLISH

DEUTSCH

|   |           |
|---|-----------|
| <b>A PROPOS DE CE MANUEL.....</b>   | <b>14</b> |
| INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES.....   | 14        |
| GARANTIE.....   | 14        |
| <b>INTRODUCTION.....</b>  | <b>15</b> |
| CARACTERISTIQUES.....   | 15        |
| <b>CONFIGURATION NECESSAIRE.....</b>                                      | <b>16</b> |
| CONTENU DE L'EMBALLAGE .....  | 16        |
| ACCESSOIRES OPTIONNELS .....  | 16        |
| <b>INSTALLATION.....</b>  | <b>18</b> |
| CONNEXION DU LINDY VGA CONVERTER LITE A UNE SORTIE VIDEO .....            | 18        |
| CONNEXION DU VGA CONVERTER LITE A UN MONITEUR VIDEO .....                 | 18        |
| CONNEXION DU VGA CONVERTER LITE A UN MAGNETOSCOPE OU UN TELEVISEUR.....   | 18        |
| CONNEXION DE L'ALIMENTATION.....  | 18        |
| <b>PROBLEMES RENCONTRES.....</b>  | <b>19</b> |
| PROBLEMES.....  | 19        |
| SOLUTIONS.....  | 19        |
| <br>  |           |
| <b>INFORMAZIONI SUL MANUALE .....</b>                                     | <b>20</b> |
| PRECAUZIONI.....  | 20        |
| GARANZIA.....   | 20        |
| <b>INTRODUZIONE.....</b>  | <b>21</b> |
| CARATTERISTICHE.....  | 21        |
| <b>REQUISITI DEL SISTEMA.....</b>   | <b>22</b> |
| CONTENUTO DELLA SCATOLA.....  | 22        |
| ACCESSORI OPZIONALI.....  | 22        |
| LINDY VGA CONVERTER LITE COLLEGAMENTI & FUNZIONI DEI TASTI .....          | 23        |
| <b>INSTALLAZIONE.....</b>   | <b>24</b> |
| COLLEGAMENTO DEL LINDY VGA CONVERTER LITE ALL'USCITA VIDEO.....           | 24        |
| COLLEGAMENTO DEL LINDY VGA CONVERTER LITE AD UN MONITOR DEL COMPUTER..... | 24        |
| COLLEGAMENTO DEL LINDY VGA CONVERTER LITE AD UN TELEVISORE O VCR.....     | 24        |
| COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTATORE.....                                       | 24        |
| <b>GUIDA ALLA SOLUZIONE.....</b>  | <b>25</b> |
| PROBLEMA.....   | 25        |
| SOLUZIONE.....  | 25        |

# About this manual

---

LINDY VGA Converter Lite - Installation and Use  
First Edition (Sep 2000)

LINDY VGA Converter Lite – LINDY Art.No. 32 565

©2000 LINDY Electronics Ltd.

All rights reserved. Whilst every precaution has been taken in the preparation of this manual, LINDY Electronics Ltd assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein. We reserve the right to change the specifications, functions and circuitry of the product without notice. All trademarks acknowledged.

## Safety information

---

- For use in dry, oil free indoor environments only.
- Warning - live parts contained within power adapter.
- No user serviceable parts within power adapter - do not dismantle.
- Plug the power adapter into a socket outlet close to the LINDY VGA Converter Lite.
- Do not use power adapter if power adapter case becomes damaged, cracked or broken or if you suspect that it is not operating properly.

## Warranty

---

LINDY Electronics Ltd warrants that this product shall be free from defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of original purchase. If the product should fail to operate correctly in normal use during the warranty period, LINDY will replace or repair it free of charge. No liability can be accepted for damage due to misuse or circumstances outside LINDY's control. Also LINDY will not be responsible for any loss, damage or injury arising directly or indirectly from the use of this product. LINDY's total liability under the terms of this warranty shall in all circumstances be limited to the replacement value of this product.

If any difficulty is experienced in the installation or use of this product that you are unable to resolve, please contact your supplier.

# Federal Communication Commission (FCC) Notice

---

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in particular installations. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from what the receiver is connected
- Consult an experienced radio TV technician for help.

## CAUTIONS:

The change or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Shielded interface cables and AC power adapter, if any, must be used in order to comply with the emission limits.

# Introduction

---

The LINDY VGA Converter Lite is a computer graphic to TV video converter. Applications include playing games, watching DVD from your PC and basic presentations.

## Features

- Plug and Play – no software required
- Extremely compact size for complete portability
- NTSC and PAL systems compliant
- SECAM system supported through RGB to Scart output on PAL system
- Excellent support for DVD and CDi
- Supports multi-standard computer systems – IBM, Mac and more.
- Supports multiple resolutions
  - VGA 640 x 480 true colour
  - VGA 800 x 600 true colour
  - VGA 1024 x 768 true colour
  - VGA 1280 x 1024 true colour
- Flicker reduction technology
- Composite Video, S-VHS, and RGB Scart with sound cable output (for PAL & SECAM systems only)
- Simultaneous display on both PC monitor and TV screen
- Zoom and Pan function
- Underscan/Overscan (in 640 x 480 resolution only)

# System Requirements

---

- Any 286 or higher model of IBM PC/AT compatible computer with a VGA graphics card
- Any Apple Macintosh computer with video output. Optional adapters may be required
- PAL TV with Composite, S-VHS or RGB SCART with sound cable

## Package Contents

- LINDY VGA Converter Lite
- Operational manual (this manual)
- AC-DC Power adapter
- VGA to LINDY VGA Converter Lite Y-cable
- Composite video cable
- S-VHS video cable
- RGB to SCART video cable with audio support (PAL systems only)

## Optional Accessories

- Switchable Mac computer to PC video adapter
- PC video to Mac monitor adapter



# Installation

---

## Connecting the LINDY VGA Converter to graphic video output

- ◆ Turn off your computer and its peripherals
- ◆ Place the LINDY VGA Converter Lite next to your computer
- ◆ Connect the VGA Graphic output on your computer to the LINDY VGA Converter Lite
- ◆ Plug the end of the Y-cable marked “VGA CARD” into your computer's PC Graphic output.
- ◆ Plug the end of the Y-cable marked “ENCODER” into the VGA Converter Lite

## Connecting the LINDY VGA Converter to a computer monitor

- ◆ Connect the computer monitor to the LINDY VGA Converter Lite Y-cable connector marked “MONITOR”

### ***For Macintosh:***

An optional PC to Mac adapter may be required with some models of Macintosh monitors.

### **Special Note for Laptop users**

Some notebooks or laptops with LCD display screens can't support simultaneous LCD and external monitor display; you should switch the display to external monitor port. Please check your computer documentation regarding how to enable the external monitor port.

## Connecting the LINDY VGA Converter to a TV or VCR

### ◆ **Composite Video to TV**

Connect one end of the Composite video cable into the LINDY VGA Converter Lite. Composite Video connector and the other end into the Video input port on the TV.

### ◆ **S-VHS to TV**

Plug one end of the S-VHS cable into the LINDY VGA Converter Lite S-VHS connector and the other end into the S-VHS input port on the TV.

### ◆ **RGB SCART Video to TV**

If you want to use special equipment that requires RGB SCART video output, connect the RGB SCART cable to the RGB SCART Video Out connector.

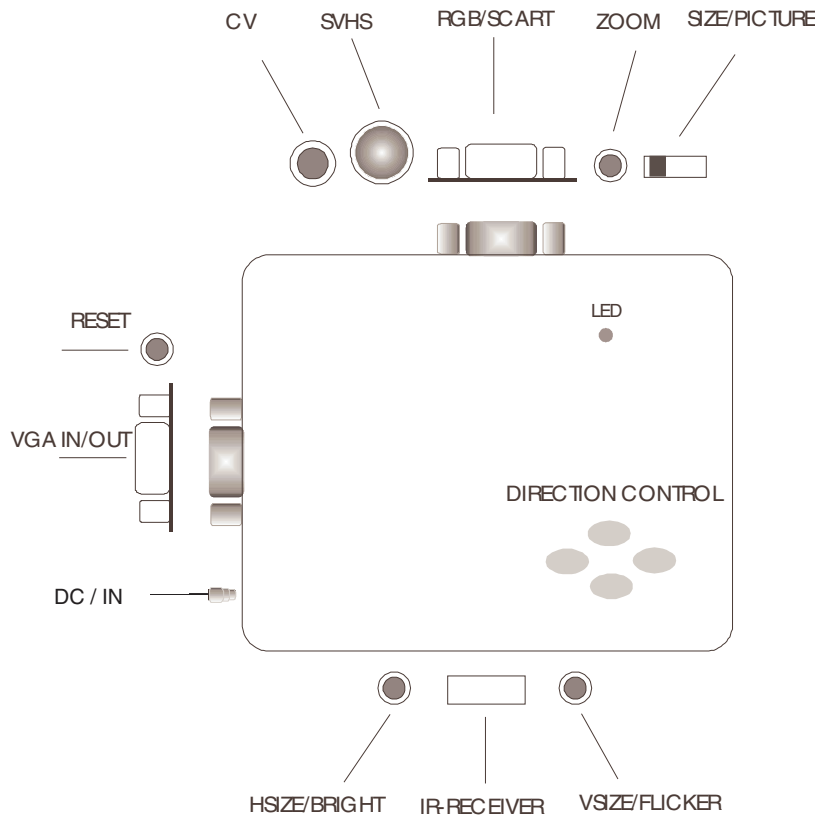
### ◆ **For VCR**

If you want to use a VCR with a TV, connect one end of the Composite video cable to the Composite Video connector on the LINDY VGA Converter Lite and the other end to the Video input port of the VCR. You can use the S-VHS connector for better quality if your VCR supports S-VHS. Also you can connect the VCR video output to a TV for video monitoring.

## Connecting the Power Supply

Connect one end of the power supply adapter to the power jack on the LINDY VGA Converter Lite and the other end into a power source.

# VGA Converter Connections & Button Functions



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| RESET                       | Reset TV display  |
| VGA                         | VGA output to VGA monitor and input from the VGA card using the Y-cable in the LINDY VGA Converter Lite package   |
| DC 5V                       | Power supply jack, DC input 5V 700mA  |
| C.V.                        | Composite video output to TV  |
| S-VHS                       | S-VHS video output to TV  |
| SCART                       | RGB SCART output for TV (PAL system)  |
| SIZE                        | TV display size (640x480 resolution only)   |
| SHARPNESS                   | TV sharpness display  |
| SIZE/PICTURE SWITCH SETTING | To change the Size of the display, switch to Size and use the H-Size & V-Size buttons. To adjust the Picture, switch to Picture and use the Bright & Flicker buttons. |
| ZOOM                        | Zoom in and Zoom out  |
| DIRECTION                   | Move TV display and PAN Zoom around in four directions  |
| H – SIZE/BRIGHT             | Change H - Size or TV bright control  |
| V – SIZE/FLICKER            | Change V - Size or Flicker Mode   |

# Questions and Answers

---

## Troubleshooting Guide...

Here are some helpful hints to diagnose problems that you may have with your LINDY VGA Converter Lite. Most of the problems can be corrected with little effort.

| <b>Problem</b>   | <b>Solution</b>   |
|--|---|
| No display on the television when using the LINDY VGA Connector Lite | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Check all the connections again as shown in the manual.</li><li>◆ Check to see if the LINDY VGA Converter Lite power is ON.</li><li>◆ Verify that the correct AV channel is selected. Some modern TV's have several AV channels.</li><li>◆ For Notebook users please switch your Notebook to external monitor display mode</li><li>◆ As specified by IBM, some systems may require that the monitor is present and connected when the system is powered up.</li></ul> |
| TV picture is distorted  | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Make sure that all the cables are well connected.</li><li>◆ Make sure that FREEZE is set to OFF while you power on the LINDY VGA Converter Lite..</li></ul>   |
| TV display in black and white only                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Check whether your TV system (PAL or NTSC) is selected correctly.</li></ul>   |
| The LINDY VGA Converter Lite can't operate at higher resolutions     | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ The computers refresh rate or resolution is set to high. Try lowering the refresh rate first. If this fails then try lowering the resolution.</li></ul>   |
| Computer graphic doesn't fit the TV screen                           | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Each graphic's video output is slightly different from others. Use the Direction buttons on the main unit.</li></ul>  |

# Über dieses Handbuch

---

LINDY VGA Converter Lite - Benutzerhandbuch  
Zweite Auflage (Sept. 2000)

LINDY VGA Converter Lite – LINDY Artikel Nummer 32 565

© 2000 LINDY Electronics Ltd., © 2000 LINDY-Elektronik GmbH, Deutschland

Alle Rechte vorbehalten. LINDY hat dieses Handbuch mit aller Sorgfalt erstellt. LINDY übernimmt jedoch keine Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben. Ferner übernimmt LINDY auch keine Verantwortung für Folgen fehlerhafter, unsachgemäßer oder nicht dem Einsatzzweck entsprechender Benutzung. LINDY behält sich das Recht vor, Spezifikationen, Funktionen und Eigenschaften ohne besondere Mitteilung zu ändern. Alle Warenzeichen sind die Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

## Sicherheitshinweise

---

Nur zum Gebrauch in trockenen, ölfreien, geschlossenen Räumen.

Warnung: Das Netzteil enthält lebensgefährdende Teile. Es darf nicht geöffnet werden und enthält keine durch den Benutzer auswechselbare Teile.

Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose in der Nähe des LINDY VGA Converter LITE an.

Falls das Gehäuse des Netzteils Schäden aufweist oder nicht mehr korrekt funktioniert, darf es auf keinen Fall weiterverwendet werden.

## Garantie

---

LINDY-Elektronik GmbH garantiert, dass der VGA Converter LITE in fehlerfreiem Zustand ausgeliefert wurde. Darauf gewährt LINDY eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum. [Ab 1. Januar 2002 erhöht auf 2 Jahre.] Sollte der VGA Converter LITE innerhalb der genannten Garantiefrist nicht korrekt funktionieren oder einen Materialfehler aufweisen, so wird LINDY den VGA Converter LITE nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder ersetzen, sofern der Defekt nicht auf unsachgemäßen Gebrauch oder Zerstörung durch den Anwender zurückzuführen ist.

Wenden Sie sich im Falle eines Defektes bitte immer an Ihren Fachhändler, bei dem Sie den VGA Converter LITE gekauft haben. Sollte dies nicht möglich sein, so wenden Sie sich bitte an den Support bei LINDY unter 0621/4700585 (Fax:4700530) oder per Email an [support@lindy.de](mailto:support@lindy.de).

Bei Problemen bei der Inbetriebnahme wenden Sie sich bitte grundsätzlich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie den VGA Converter LITE gekauft haben.

# Einleitung

---

Der LINDY VGA Converter LITE ist ein Konverter, der das Monitorsignal eines Computers oder einer Spielekonsole in ein Videosignal für einen Fernseher, Videomonitor oder Videorecorder umwandelt. Der LINDY VGA Converter LITE erfüllt dabei höchste Qualitätsansprüche im nicht-professionellen Videobereich und wurde sorgfältigst für diesen Zweck ausgewählt. Der LINDY Converter LITE ist hervorragend geeignet zur Darstellung von Textdokumenten, Datenbankdokumenten, Kalkulationstabellen wie auch PC-Spielen, DVD-Filmen und Präsentationsprogrammen.

## Eigenschaften

- Plug and Play – es wird keine Software eingesetzt
- Extrem kompaktes Gehäuse sichert höchste Flexibilität
- NTSC und PAL System kompatibel
- SECAM Unterstützung über RGB Scart Ausgang über PAL System
- Exzellente Unterstützung von DVD und CDi
- Unterstützt unterschiedlichste Rechnerwelten – IBM, Mac und andere
- Unterstützt folgende Bildschirmauflösungen
  - VGA 640 x 480 True colour
  - VGA 800 x 600 True colour
  - VGA 1024 x 768 True colour
  - VGA 1280 x 1024 True colour
- Technologie zur Reduzierung des Bildflimmern
- Composite Video, S-VHS und RGB Scart Ausgänge mit Audiokabel (nur für PAL & SECAM Systeme)
- Gleichzeitige Bilddarstellung auf PC Monitor und Fernsehmonitor
- Standbild
- Zoom und Pan Funktion
- Underscan/Overscan (nur in der 640 x 480 Auflösung)

# System Voraussetzungen

---

- PC mit VGA Grafikkarte ODER Spielekonsole mit VGA Ausgang ODER
- Apple Macintosh mit VGA Ausgang. Modelle mit 15 Pol Sub-D Anschluß benötigen einen Adapter.
- Fernseher, Monitor oder Videorecorder mit Composite, S-VHS oder RGB SCART Anschluß mit Audiokabel.

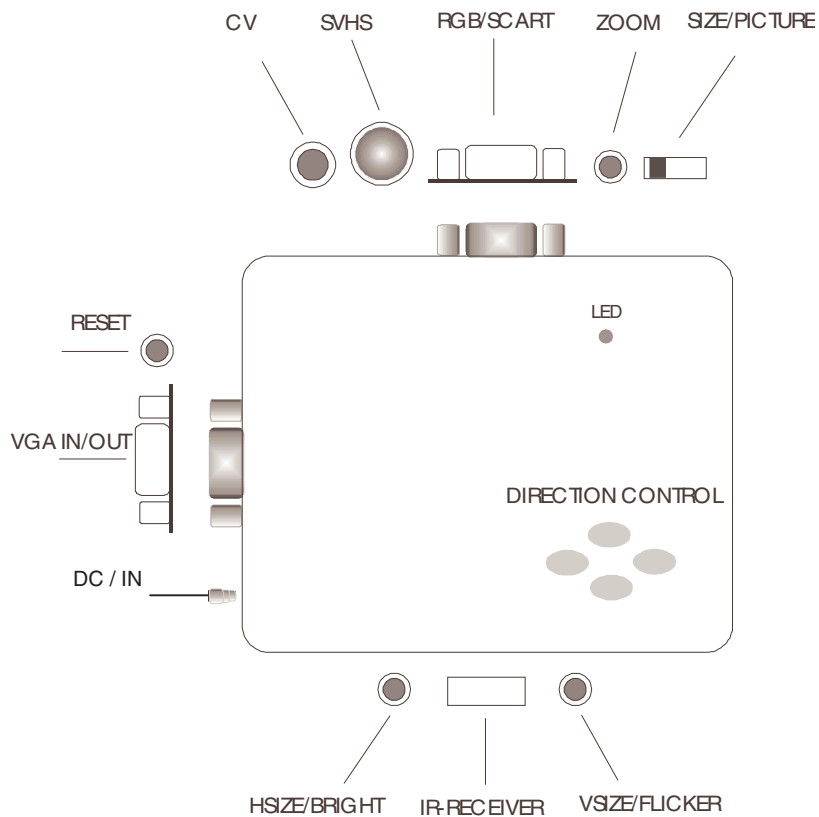
## Packungsinhalt

- LINDY VGA Converter Lite
- Dieses Handbuch
- Netzteil
- Verbindungskabel VGA vom Rechner an LINDY VGA Converter LITE, Y-Kabel
- Composite video Kabel
- S-VHS video Kabel
- RGB SCART Video Kabel mit Audio Unterstützung (nur für PAL Systeme)

## Optionales Zubehör

- Monitor Adapter Apple für 15-poligen Sub-D Anschluß (LINDY Art. Nr. 70168, 70149)

# LINDY VGA Converter Lite Anschlüsse & Bedientasten



|                          |  |
|--------------------------|--|
| RESET                    | Reset für Anschluß des Fernsehers  |
| VGA                      | Bei Verwendung des mitgelieferten Y-Kabels: VGA Ausgang an VGA Monitor und Eingang von der VGA Karte des Rechners  |
| DC 5V                    | Eingang vom Netzteil, 5V DC 700mA  |
| C.V.                     | Composite Video Ausgang zum Fernseher  |
| S-VHS                    | S-VHS Video Ausgang zum Fernseher  |
| SCART                    | RGB SCART Ausgang Fernseher (nur PAL)  |
| SIZE                     | Regelung der Bildgröße (nur bei 640x480)   |
| SHARPNESS                | Regelung der Bildschärfe   |
| SIZE/PICTURE-Einstellung | SIZE: Zur Einstellung der Bildgröße betätigen Sie die SIZE-Taste und regeln dann die horizontale und vertikale Größe mit den Tasten H-SIZE & V-SIZE.<br>PICTURE: Zur Einstellung des Bildes schalten Sie um auf die PICTURE-Taste und regeln dann Helligkeit und Flimmern mit den Tasten BRIGHT und FLICKER. |
| ZOOM                     | Zoomregelung   |
| DIRECTION                | Verschieben des Bildes in vier Richtungen und Zoomen in Teilbereiche   |
| H-SIZE/BRIGHT            | Einstellen der horizontalen Bildgröße und der Helligkeit   |
| V-SIZE/FLICKER           | Einstellen der vertikalen Bildgröße und des Bildflimmerns  |

# Installation

---

## Anschluß des LINDY VGA Converter LITE an den Rechner

Schalten Sie den Computer und den Monitor AUS.

Stellen Sie den LINDY VGA Converter LITE in die Nähe Ihres Computers (Spielekonsole).

Verbinden Sie unter Verwendung des mitgelieferten Y-Kabels den Ausgang der Grafikkarte Ihres Rechners (Spielekonsole), den VGA Eingang des LINDY VGA Converter LITE und den VGA Monitoreingang

### **Für Macintosh mit 15 Pol Sub-D Anschluß:**

Sie benötigen hier den optionalen Apple Monitoradapter (siehe Optionales Zubehör).

#### **Spezieller Hinweis für Notebook Anwender**

Verschiedene Notebooks können nicht gleichzeitig ein Bild auf den VGA Ausgang und auf dem internen Display anzeigen. Sie müssen in diesem Fall ihr Notebook auf „Externen Monitor“ einstellen.

## Anschluß des LINDY VGA Converter LITE an Fernseher und Videorecorder

### ◆ **Composite Video Anschluß an Fernseher**

Schließen Sie das Composite Video Kabel an die entsprechenden Buchsen am LINDY VGA Converter LITE und am Fernseher an.

### ◆ **S-VHS Anschluß an Fernseher**

Schließen Sie das SVHS Kabel an die entsprechenden Buchsen am LINDY VGA Converter LITE und am Fernseher an.

### ◆ **RGB SCART Anschluß an Fernseher**

Schließen Sie das SCART Kabel an die entsprechenden Buchsen am LINDY VGA Converter LITE und am Fernseher an.

### ◆ **Für Videorecorder**

Wenn Sie gleichzeitig Videorecorder und Fernseher anschließen wollen, schließen Sie den Videorecorder mit dem Composite Video oder SVHS Kabel an und schließen Sie den Fernseher mit dem SCART Kabel an. Oder schließen Sie den Videorecorder über SCART Kabel am LINDY VGA Converter LITE an und schließen Sie den Fernseher dann an den Videorecorder an.

## Anschluß des Netzteils

Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose und das Anschlußkabel in den LINDY VGA Converter LITE.



# Fehlersuche

| Problem   | Lösung  |
|---|---|
| Der Fernseher zeigt kein Bild                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Prüfen Sie alle Kabelverbindungen auf festen Sitz und korrekte Installation nach der Beschreibung (siehe oben).</li><li>◆ Prüfen Sie ob der VGA Converter LITE eingeschaltet ist.</li><li>◆ Prüfen Sie ob Ihr Fernseher auf den korrekten Eingangsanschluß eingestellt ist . Prüfen Sie dies mit dem Handbuch Ihres Fernsehers.</li><li>◆ Für Notebook Anwender: Sie müssen den externen VGA Anschluß aktivieren. Sehen Sie im Handbuch Ihres Notebooks nach.</li><li>◆ Einige Rechner booten nicht ohne gleichzeitig angeschlossenen Monitor. Schließen Sie einen Monitor über das mitgelieferte Y-Kabel an.</li></ul> |
| Fernsehbild ist gestört   | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Prüfen Sie alle Kabelverbindungen auf festen Sitz und korrekte Installation nach der Beschreibung (siehe oben).</li><li>◆ Stellen Sie sicher, daß der FREEZE (Standbild) Modus nicht aktiviert ist beim Einschalten des Konverters.</li></ul>   |
| Fernsehbild ist nur Schwarz/Weiß                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Überprüfen Sie daß der Wahlschalter PAL/NTSC auf der korrekten Position steht (zumeist PAL in Europa).</li></ul>  |
| Der LINDY VGA Converter LITE arbeitet nicht bei höheren Auflösungen | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Die Maximalauflösung beträgt 1024 x 768. Gleichzeitig gelten auch Höchstgrenzen für die Bildwechsel- und Horizontalfrequenz. Wählen Sie eine Standard-Bildfrequenz von 60Hz in den Treibereinstellungen Ihrer Grafikkarte. Wenn dies funktioniert, können Sie versuchsweise die verschiedenen Frequenzen schrittweise erhöhen.</li></ul>  |
| Das Monitorbild ist größer als das vom Fernseher angezeigte Bild    | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Jede Grafikkarte gibt leicht unterschiedliche Bildsignale aus. Ebenfalls schneidet jeder Fernseher kleine Randbereiche des Fernsehbildes ab. Versuchen Sie die Wiedergabe mit den Richtungstasten auf dem Konverter zu optimieren.<br/><i>Ausgeprägtere Möglichkeiten für Zoomeinstellungen finden Sie nur am LINDY VGA Converter LITE.</i></li></ul>   |

# A propos de ce manuel

---

LINDY VGA Converter Lite - Installation et Utilisation  
Première Edition (Sep 2000)

LINDY VGA Converter Lite – LINDY Numéro Art. 32 565

©2000 LINDY Electronics Ltd.

Tous droits réservés. Bien que toutes les précautions aient été prises pour l'élaboration de ce manuel, il est toujours possible qu'il ne soit pas exempt d'erreurs ou d'omissions. LINDY se réserve le droit de modifier la notice sans préavis. Tous droits réservés.

## Informations complémentaires

---

A utiliser dans un environnement sec et non-humide.

Attention – Comprends un adaptateur secteur.

Aucune garantie valable si l'adaptateur secteur est démonté.

Connectez l'adaptateur à une prise secteur proche du LINDY VGA Converter Lite.

N'utilisez pas l'adaptateur s'il est endommagé ou démonté.

## Garantie

---

Lindy France Ltd garantie que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication pour une période de un an à partir de sa date d'achat. Si le produit devait être défectueux ou tombait en panne pendant la période de garantie, Lindy le remplacera ou le réparera à ses frais. Aucune autre garantie ne sera valable si le produit est mal utilisé ou en dehors des prescriptions de Lindy. Lindy ne sera pas non plus responsable pour raison de vol, dommage volontaire causés au produit. La garantie Lindy correspond aux termes décrits ci-dessus et doit dans toutes les circonstances être limitée au remboursement du produit.

Si vous rencontrez des difficultés à l'installation ou à l'utilisation de ce produit, veuillez contacter votre revendeur.

# Introduction

---

Le **LINDY VGA Converter Lite** vous permet de connecter votre moniteur à votre téléviseur pour de larges performances vidéo, parfaitement adapté pour jouer à vos jeux PCs, regarder vos DVD et CDi sur votre grand écran TV.

## Caractéristiques

- Plug and Play – pas de logiciel nécessaire
- Taille compacte pour un transport facile
- Compatible avec les systèmes NTSC et PAL
- Compatible SECAM grâce à l'adaptation RGB à sortie Scart sur systèmes PAL.
- Support excellent pour DVD et Cdi
- Support multi-standard pour IBM, Mac et plus.
- Support de résolutions
  - VGA 640x480 True Color
  - VGA 800x600 True Color
  - VGA 1024x768 True Color
  - VGA 1280x1024 True Color
- Technologie de réduction de scintillement.
- Sorties Vidéo Composite, S-VHS et RGB SCART avec audio (pour systèmes PAL & SECAM uniquement)
- Affichage simultané sur le moniteur PC et la télévision
- Fonction Zoom et Pan
- Underscan/Overscan (seulement en 640 x 480))

# Configuration Nécessaire

---

- Un modèle IBM PC 286 ou supérieur avec une carte graphique VGA.
- Un Macintosh avec sortie vidéo. Un adaptateur optionnel peut-être nécessaire.
- Téléviseur PAL avec composite, Connexion vidéo S-VHS ou RGB SCART avec audio.

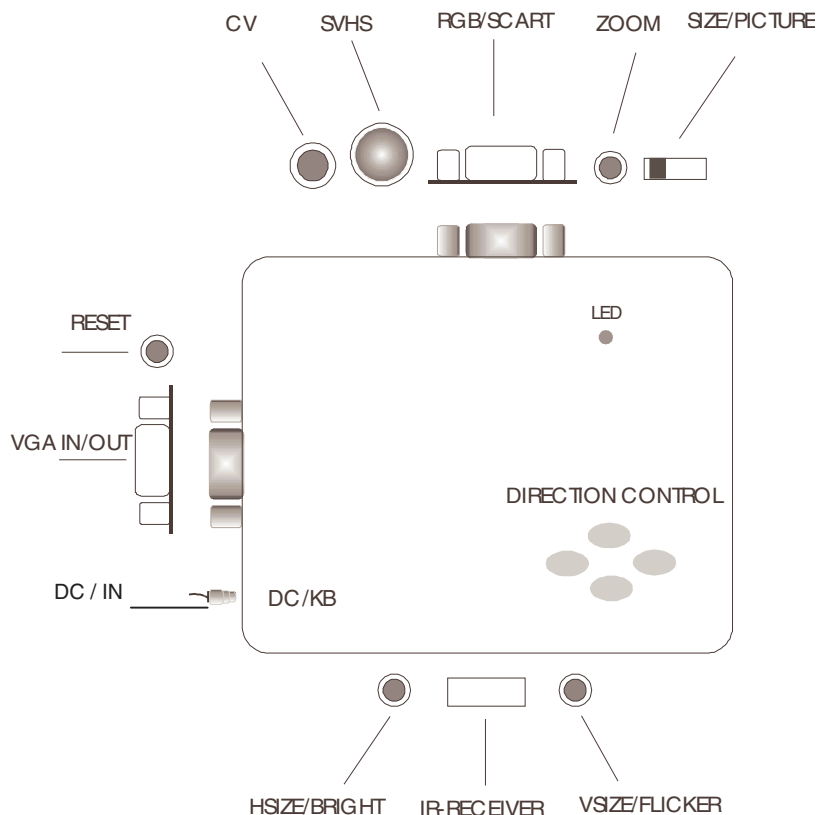
## Contenu de l'emballage

- LINDY VGA Converter Lite
- Le manuel de l'utilisateur
- Adaptateur d'alimentation AC-DC
- Câble "Y" VGA à LINDY VGA Converter
- Câble vidéo Composite
- Câble vidéo S-VHS
- Câble vidéo RGB à SCART avec support audio (systèmes PAL uniquement)

## Accessoires Optionnels

- Adaptateur vidéo Mac vers PC
- Adaptateur moniteur PC vers Mac

## Connexions du LINDY VGA Converter Lite et boutons de fonctions



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| RESET                       | Réinitialisation de l'affichage TV  |
| VGA                         | Sortie VGA pour le moniteur du PC   |
| DC 5V                       | Connexion d'alimentation, entrée DC 5V 700mA  |
| C.V.                        | Sortie Vidéo Composite à TV   |
| S-VHS                       | Sortie vidéo S-VHS à TV   |
| SCART                       | Sortie RGB SCART à TV (système PAL)   |
| SIZE                        | Affichage TV (Résolution 640x480)   |
| SHARPNESS                   | Réglage de l'affichage TV   |
| REGLAGE SWITCH TAILLE/IMAGE | Pour changer la taille de l'affichage, commutez sur Taille et utilisez les boutons H-Size et V-Size.<br>Pour ajuster l'image, commutez sur Image et utilisez les boutons luminosité et scintillement. |
| ZOOM                        | Fonction Zoom In et Zoom Out  |
| DIRECTION                   | Affichage TV plus large et fonction PAN<br>Zoom dans quatre directions  |
| H-TAILLE CONTRASTE          | Changement de taille horizontale ou contrôle du contraste du téléviseur   |
| V-TAILLE SCINTILLEMENT      | Changement de la taille verticale ou mode réduction de scintillement  |

# Installation

---

## Connexion du LINDY VGA Converter Lite à une sortie vidéo

- Eteignez votre ordinateur et ses périphériques
- Placez le VGA Converter Lite à côté de votre ordinateur
- Connectez la sortie vidéo VGA Out à votre moniteur
- Connectez l'extrémité du câble "Y" nommé "VGA CARD" à la sortie vidéo de votre PC. Connectez l'autre extrémité du câble marqué "ENCODER" au VGA Converter Lite

## Connexion du VGA Converter Lite à un moniteur vidéo

- Connectez votre moniteur grâce au câble "Y" sur l'entrée "MONITOR"
- **Pour Macintosh:**  
Un adaptateur optionnel PC à Mac peut être nécessaire avec certains modèles d'écrans Mac.

### Remarques pour utilisateurs d'ordinateurs portables

Certains portables avec affichage LCD ne supportent pas l'affichage simultanée sur un moniteur et le portable. Il est possible de commuter sur un moniteur externe. Vérifiez la documentation de votre portable pour savoir comment activer cette option.

## Connexion du VGA Converter Lite à un magnétoscope ou un téléviseur

### ◆ Vidéo Composite à TV

Connectez une extrémité du câble vidéo composite au VGA Converter Lite et l'autre dans l'entrée vidéo de votre téléviseur.

### ◆ S-VHS à TV

Connectez une extrémité du câble vidéo S-VHS au VGA Converter Lite et l'autre dans l'entrée vidéo de votre téléviseur.

### ◆ RGB SCART Video à TV

Si vous comptez utiliser un équipement spécial nécessitant une sortie SCART, connectez le câble RGB SCART à la sortie RGB SCART de votre TV.

### ◆ Pour un magnétoscope

Si vous souhaitez utiliser un magnétoscope avec votre téléviseur, connectez une extrémité du câble vidéo composite au connecteur du VGA Converter Lite et l'autre extrémité à l'entrée du magnétoscope. Vous pouvez utiliser la connexion S-VHS pour une meilleure qualité d'affichage si votre magnétoscope supporte cette norme. Vous pouvez également connecter la sortie vidéo de votre magnétoscope à un téléviseur pour des démonstrations vidéo.

## Connexion de l'alimentation

- Connectez une extrémité de l'alimentation au connecteur jack du VGA Converter Lite et l'autre à une source de courant.

# Problèmes rencontrés

---

| Problèmes  | Solutions  |
|--|--|
| Pas d'affichage sur la télévision en utilisant le VGA Converter Lite.    | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Vérifiez toutes les connexions décrites dans le manuel</li><li>◆ Vérifiez la mise sous tension du convertisseur</li><li>◆ Vérifiez que le bon canal AV soit sélectionné. Des téléviseurs récents disposent de plusieurs canaux</li><li>◆ Commutez sur le mode moniteur externe si vous utilisez un ordinateur portable</li><li>◆ Certains systèmes nécessitent la connexion d'un moniteur externe pour que le système fonctionne</li></ul> |
| L'image TV est disproportionnée  | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Vérifiez bien que tous les câbles soient connectés</li><li>◆ Vérifiez que la fonction FREEZE soit sur OFF lorsque vous allumez le VGA Converter Lite</li></ul>   |
| Affichage TV en noir et blanc seulement                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Vérifiez si le système PAL/SECAM est sélectionné correctement.</li></ul>   |
| Le VGA Converter Lite ne fonctionne pas dans de plus hautes résolutions  | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Le taux de rafraichissement est trop haut. Essayez de le diminuer. Sinon, essayez de baisser la résolution.</li></ul>  |
| L'affichage de l'ordinateur n'est pas affiché entièrement sur l'écran TV | <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Chaque sortie vidéo est différente des autres.</li><li>◆ Utilisez les boutons de direction et de positionnement de l'écran du VGA Converter Lite.</li></ul>  |

# Informazioni sul Manuale

---

LINDY VGA Converter Lite – Installazione e Utilizzo  
Prima Edizione (Sep 2000)

LINDY VGA Converter Lite – LINDY Codice Articolo 32 565

©2000 LINDY Italia Srl

Tutti i diritti sono riservati. Ogni precauzione è stata presa durante la stesura di questo manuale, LINDY Italia Srl non si assume responsabilità per errori o omissioni. Neanche per danni causati dall'utilizzo delle informazioni contenute. Ci riserviamo il diritto di cambiare le specifiche, funzionalità e lo schema del circuito senza alcun preavviso. Tutti i marchi sono registrati.

## Precauzioni

---

- Utilizzare in ambienti secchi, solo con strumentazioni prive di sostanze oleose.
- Attenzione – non modificare le parti interne dell'alimentatore.
- Nessuno è autorizzato alla modifica delle parti dell'alimentatore – non aprire.
- Inserire l'alimentatore nella presa di corrente vicina al LINDY VGA Converter Lite.
- Non utilizzare l'alimentatore nel caso in cui vi sembri danneggiato, rotto o sospettate che non funzioni correttamente.

## Garanzia

---

LINDY Italia Srl garantisce questo prodotto per la durata di dodici mesi dalla data di acquisto. Se il prodotto si dovesse guastare o funzionare non correttamente durante questo periodo, LINDY lo riparerà o sostituirà. Nessuna responsabilità può essere accettata per danni o circostanze al di fuori del controllo della LINDY. Inoltre LINDY non sarà responsabile per qualsiasi perdita, danno direttamente o indirettamente provocato dall'uso di questo prodotto. La totale responsabilità di LINDY sotto i termini di questa garanzia sarà nelle circostanze limitata al rimborso del valore di questo prodotto.

Per qualsiasi difficoltà nell'installazione o nell'utilizzo di questo prodotto che risultino non risolvibili, per cortesia contattate il Vostro fornitore.



# Introduzione

---

Il LINDY VGA Converter Lite converte la grafica presente su un computer ad una TV. E' possibile quindi giocare con videogiochi, vedere il DVD dal Vostro PC e presentazioni basilari.

## Caratteristiche

- Plug and Play – non richiede software d'installazione
- Di dimensioni estremamente compatte per un facile trasporto
- Supporta sistemi NTSC e PAL
- Supporta il sistema SECAM attraverso l'uscita RGB a Scart su un sistema PAL
- Supporto eccellente per DVD e CDi
- Supporta computer con sistemi multi-standard – IBM, Mac e altri.
- Supporta più risoluzioni
  - VGA 640 x 480 true colour
  - VGA 800 x 600 true colour
  - VGA 1024 x 768 true colour
  - VGA 1280 x 1024 true colour
- Tecnologia anti-fliccheraggio
- Video Composito, uscita S-VHS e RGB Scart con cavo audio (solo per sistemi PAL & SECAM)
- Visualizzazione simultanea dell'immagine sia sul monitor del che sullo schermo del televisore
- Controllo del fermo immagine
- Funzione di Zoom e Pan
- Underscan/Overscan (solo in risoluzione 640 x 480)

# Requisiti del sistema

---

- Qualsiasi 286 o modello superiore di PC/AT IBM compatibile con una scheda grafica VGA.
- Qualsiasi computer Apple Macintosh con uscita video. Adattatori opzionali dovranno essere richiesti.
- PAL TV Video Composito, S-VHS o RGB SCART con cavo audio.

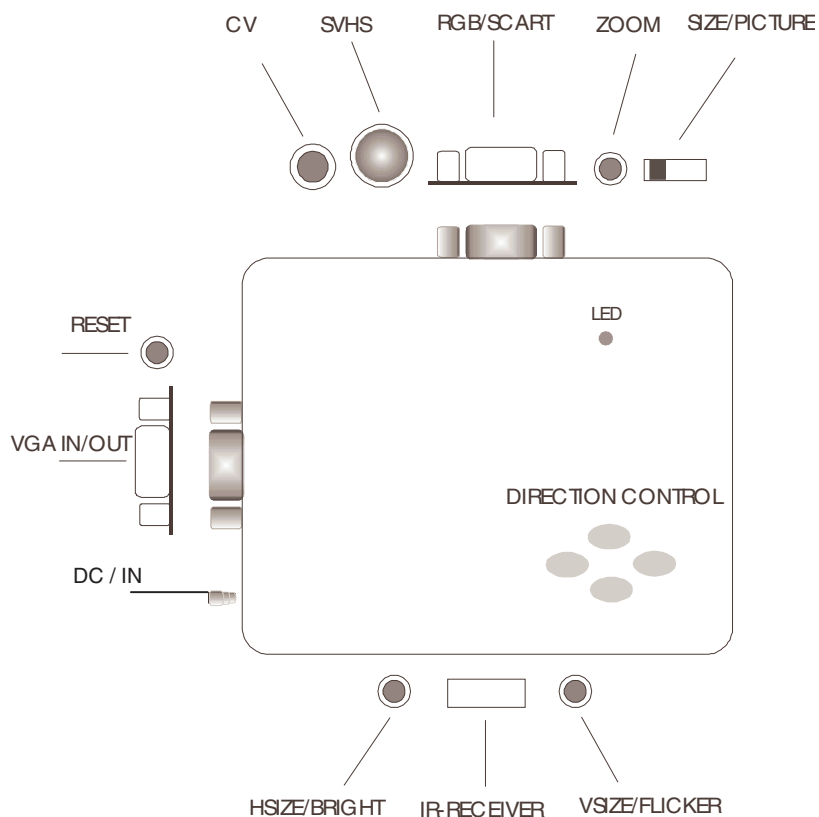
## Contenuto della scatola

- LINDY VGA Converter Lite
- Manuale
- Alimentatore AC-DC
- Cavo a "Y" VGA a LINDY VGA Converter Lite
- Cavo Video Composito
- Cavo Video S-VHS
- Cavo Video RGB a SCART con supporto audio (solo per sistemi PAL)

## Accessori opzionali

- Adattatore computer Mac a video PC
- Adattatore video PC video a monitor Mac

# LINDY VGA Converter Lite Collegamenti & Funzioni dei Tasti



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| RESET                       | Resetta lo schermo della TV   |
| VGA                         | Uscita VGA a monitor VGA e ingresso dalla scheda VGA utilizzando il cavo a "Y" compreso nella fornitura del LINDY VGA Converter Lite  |
| DC 5V                       | Ingresso alimentatore, DC 5V 700mA  |
| C.V.                        | Uscita Video Composito alla TV  |
| S-VHS                       | Uscita Video S-VHS alla TV  |
| SCART                       | RGB SCART uscita per TV (sistema PAL)   |
| SIZE                        | Dimensione video TV (solo risoluzione 640x480)  |
| SHARPNESS                   | Nitidezza dello schermo TV  |
| SIZE/PICTURE SWITCH SETTING | Per modificare la dimensione dello schermo, commutare su "Size" e utilizzare i tasti "H-Size" & "V-Size".<br>Per aggiustare l'immagine, commutare su "Picture" e utilizzare i tasti "Bright & Flicker". |
| ZOOM                        | Attiva e disattiva lo Zoom  |
| DIRECTION                   | Spostamento dello schermoTV e possibilità di PAN Zoom in quattro direzioni  |
| H – SIZE/BRIGHT             | Modifica la dimensione orizzionrale o la luminosità della TV  |
| V – SIZE/FLICKER            | Modifica la dimensione verticale o la Modalità di fliccheraggio   |

# Installazione

---

## Collegamento del LINDY VGA Converter Lite all'uscita video

- ◆ Spegnere il Vostro computer e le sue periferiche
- ◆ Posizionare il LINDY VGA Converter Lite vicino al Vostro computer
- ◆ Collegare l'uscita grafica VGA sul Vostro computer al LINDY VGA Converter Lite
- ◆ Inserire la parte finale del cavo a "Y" identificata come "VGA CARD" all'uscita video grafica del Vostro computer. Inserire la parte finale del cavo a "Y" identificata come "ENCODER" nel VGA Converter Lite

## Collegamento del LINDY VGA Converter Lite ad un monitor del computer

- ◆ Collegare il monitor del computer al LINDY VGA Converter Lite inserendo il connettore del cavo a "Y" identificato come "MONITOR"

### **Per Macintosh:**

Un adattatore PC a Mac può essere richiesto con alcuni modelli di monitor Macintosh.

### **Nota speciale per utenti di Laptop**

Alcuni notebook o laptop con schermo LCD non possono supportare simultaneamente un monitor LCD ed uno esterno; dovrete commutare il video ad una porta di monitor esterna. Pregasi verificare la documentazione del Vostro computer relativa all'abilitazione di una porta monitor esterna.

## Collegamento del LINDY VGA Converter Lite ad un Televisore o VCR

### ◆ **Video Composito a TV**

Collegare un'estremità del cavo Video Composito al connettore Video Composito sul LINDY VGA Converter Lite e l'altra estremità all'ingresso della porta Video sulla TV.

### ◆ **S-VHS a TV**

Collegare un'estremità del cavo S-VHS al connettore S-VHS sul LINDY VGA Converter Lite e l'altra estremità all'ingresso S-VHS sulla TV.

### ◆ **RGB SCART Video a TV**

Se desiderate utilizzare una speciale apparecchiatura che richiede un'uscita video RGB SCART, collegare il cavo RGB SCART all'uscita Video RGB SCART.

### ◆ **Per VCR**

Se volete utilizzare un VCR con un Televisore, collegare un'estremità del cavo Video Composito video all'attacco Video Composito sul LINDY VGA Converter Lite e l'altra estremità all'ingresso Video del VCR. Potete utilizzare l'attacco S-VHS per migliorare la qualità se il Vostro VCR supporta S-VHS. Inoltre potete collegare l'uscita video del VCR alla TV per gestire un monitoraggio.

## Collegamento dell'alimentatore

- Collegare un'estremità dell'alimentatore alla presa jack sul LINDY VGA Converter Lite e l'altra estremità all'alimentatore.

# Guida alla soluzione

---

| <b>Problema</b>  | <b>Soluzione</b>   |
|--|--|
| Non appare nessuna immagine sul televisore quando utilizzate il LINDY VGA Converter Lite | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare tutti i collegamenti come illustrato in questo manuale.</li><li>• Verificare che LINDY VGA Converter Lite sia ACCESO.</li><li>• Verificare che sia stata selezione un canale AV corretto. Alcuni moderni televisori hanno problemi con i canali AV.</li><li>• Per gli utenti di Notebook commutate il Notebook in modalità di monitor esterno.</li><li>• Come specificato da IBM, alcuni sistemi possono richiedere che il monitor sia presente e collegato quando si accende il sistema.</li></ul> |
| L'immagine sulla TV è distorta   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assicuratevi che tutti i cavi siano ben collegati.</li><li>• Assicuratevi che la funzione FREEZE sia settata in OFF mentre accendete il LINDY VGA Converter Lite.</li></ul>  |
| La TV visualizza solo in bianco e nero   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controllate se il sistema della TV (PAL o NTSC) è stato selezionato correttamente.</li></ul>   |
| Il LINDY VGA Converter Lite non può operare ad alta risoluzione                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il refresh rate dei computer o la risoluzione siano settati in alta risoluzione. Provate a diminuire prima il refresh rate. Se questo non funzionasse, diminuite anche la risoluzione.</li></ul>   |
| La grafica del computer non è adatta allo schermo della TV                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ogni uscita video grafica è leggermente diversa dalle altre. Utilizzate i tasti Direzione (Direction) sull'unità principale.</li></ul>   |